

# HE MŌTIKA TŌ IA TAMAITI

He mōtika tōu kia haumarū koe, kia hauora koe, ā, kia hāneanea hoki tō ao!

Kei roto i te Kawenati a Te Rūnanga Whakakotahi i ngā Iwi o te Ao mō ngā Mōtika o te Tamaiti ko ngā mōtika o ngā tamariki katoa, mai i te 0 ki te 18 tau te pakeke. Kei roto hoki ko ngā haepapa o ngā kāwanatanga ki te tiaki i aua mōtika.

E hāngai ana ngā mōtika o ngā tamariki ki ngā āhuatanga me whai e ia e ora ai ia, e tipu ai ia, e whai wāhi ai ia, ā, e puāwai ai anō hoki tōna pitomata.

I Aotearoa nei, ka titiro tātou ki ngā mōtika o ngā tamariki i roto i te horopaki o Te Tiriti o Waitangi, me te hononga o te tamaiti ki tōna whānau, ki ōna hapū, ki ōna iwi me ōna hapori.

1 He pakeke iho koe i te 18 tau? Mēnā āe, nōu ēnei mōtika katoa!

2 Nōu te mōtika kia tōkeke te tangata ki a koe i ngā wā katoa.

3 Me whai ngā pakeke i ngā hua pai katoa mōu.

4 Me whakapau kaha te kāwanatanga ki te tiaki i ō mōtika, ā, kia mōhio ai hoki koe ki aua mōtika rā.

5 Me whakaute te kāwanatanga i te mōtika o tō whānau ki te tautoko i a koe kia mōhio ai koe, kia whakamahi ai hoki koe i ō mōtika.

6 He mōtika tōu kia hauora te ora me te tipu.

7 He mōtika tōu kia whai ingoa koe, kia noho hoki ai koe hei kirirarau ki tētahi whenua. He mōtika hoki tōu, mēnā e taea ana, kia mōhio ai koe, kia manaakitia ai hoki koe e ō mātua.

8 Me whakaute te kāwanatanga i tō mōtika ki te whai ingoa, ahurea, whānau anō hoki.

9 He mōtika tōu ki te noho tahi ki ō mātua, me te kōrero ki a rātou mehemea e noho tawhiti ana koe i tētahi o rāua, i a rāua tahi rānei, mēnā e haumarū ana te pērā.

10 He mōtika tōu ki te kite atu i tō whānau mehemea kei whenua kē rātou e noho ana.

11 He mōtika tōu kia tiakina ai koe i te tangohanga turekore ōu i te whenua.

12 He mōtika tōu kia rangona, kia whai whakaarohia, kia whakamanahia anō hoki ō whakaaro e ngā pakeke, i te wā e puta ana ngā whakatau whai pānga ki a koe.

13 He mōtika tōu ki te rapa, ki te toha kōrero me te whakaputa hoki i ō whakaaro.

14 He mōtika tōu ki ōu ake whakaaro, whakapono hoki, ā, ki te whai i ngā tikanga a tētahi hāhi ki tāu e pai ai.

15 He mōtika tōu ki te noho atu ki ngā hoa, ki te uru atu hoki ki tētahi rōpū, karapu rānei.

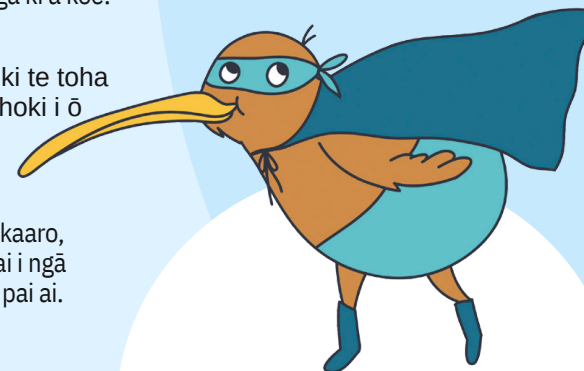
MANA TUPUA



16 He mōtika tōu ki te matatapuanga. Me tiaki ngā tāngata i ngā kōrero mōu, mō tō whānau rānei.

17 He mōtika tōu kia whiwhi koe i ngā kōrero tika mā ngā ara maha, mēnā e haumarū ana te pērā.

18 He mōtika tōu kia whakapakekehia koe e ō mātua, e tō whānau rānei. Hāunga ngā wā kāore e haumarū tā rātou tiaki i a koe.



Save the Children





19 He mōtika tōu kia tiakina koe i te tūkinotia ōu, i te takakinotia rānei ōu.

20 He mōtika tōu kia āta manaakitia koe, kia noho hoki ki tētahi wāhi haumaruru mēnā kāore e āhei te noho tahi ki ō mātua.

21 He mōtika tōu kia manaakitia koe, kia tiakina hoki koe mēnā he tamaiti whāngai, tamaiti taurima rānei koe.



24

He mōtika tōu kia manaakitia koe i te wā o te māuiui, o te wharanga rānei. He mōtika tōu kia mā te wai, kia hauora ngā kai, kia mā, ā, kia haumaruru tō wāhi noho. Me whai wāhi koe ki ētahi kōrero e hauora ai koe.

25

Mēnā koe e noho tawhiti ana i tō whānau, he mōtika tōu kia whai wāhi atu ki ētahi tāngata ka peka atu ki te tiro i tō haumaruru me tō harikoa.



## HE MŌTIKA TŌ IA TAMAITI



Save the Children

22 Mēnā koe he taurewa, he mōtika tōu kia āta tiakina koe, kia āwhinatia hoki koe, ā, he ōrite ō mōtika ki ērā o ngā tamariki i whānau mai i Aotearoa nei.

23 Mēnā e hauā ana koe, he mōtika tōu kia whai kura manaaki i a koe, poipoi hoki i a koe kia puāwai ai tō pitomata.



26

He mōtika tō tō whānau ki ētahi pūtea āwhina nā te kāwanatanga mēnā kāore e taea e rātou te tiaki ā-pūtea nei i a koe.

27

He mōtika tōu kia whai kai, kākahu, wāhi noho haumaruru me ētahi atu tika tūāpapa.

28

He mōtika tōu kia whai kura kōunga, ā, i ngā wā katoa me whakaute koe e ngā kaiako me ētahi atu pakeke i te kura.

29

Me āwhina tō kura i a koe ki te whakawhanake i tō āhua, i ō pūkenga me ō āheinga.

30

Mēnā he Māori koe, nō ahurea kē rānei koe, he mōtika tōu ki te kōrero i tō reo, ki te whai hoki i ngā tikanga ā-ahurea a tō whānau

31

He mōtika tōu ki te whakatā, ki te tākaro me te whai wāhi atu ki ngā mahi pēnei i te hākinakina me te puoro.

32

Mēnā he mahi tāu, he mōtika tōu kia haumaruru ngā āhuatanga mahi, ā, kia tika hoki te utua ōu.

33-39

He mōtika tōu kia haumaruru koe i ngā momo whakarekereketanga, ngā pakanga, ngā tarukino, ngā kāwhakitanga, ngā tūkinotanga, ngā whakamaniorotanga me ngā whiunga kino, whiunga hē anō hoki.

40

He mōtika tōu kia tōkeke te tangata ki a koe, ā, kia āwhinatia hoki koe e tētahi pēnei i te rōia mēnā koe ka takahi i te ture, ka whakapaetia rānei tō takahi i te ture.

41

Mēnā ka nui ake tō tiakina e ngā ture o Aotearoa, tērā i te Kaweneta Tamariki, me whai kē ko ērā.



42

He mōtika tōu kia mōhio koe ki ō mōtika! Me mōhio ngā pakeke ki ēnei mōtika, ā, me āwhina i a koe kia mōhio hoki ai koe.

43-54

Me mahi tahi ngā pakeke me ngā kāwanatanga ki te whakaū i te whakaute ki ngā manatika o ngā tamariki me ngā taiohi.

